



# CONCURSO DE ACEITES VIRGEN EXTRA

## “PRÊMIO EXPO AZEITE”

### 5º Edição

## REGISTRO Y REGULACIÓN

Traducido del portugués por parte de Google Traductor

1. Este concurso está dirigido a los productores nacionales, importadores internacionales y embotelladores que se presente en el expoazeite cuarto en 2017.
  - 1.1. Si hay conflicto entre las marcas de los productores, importadores y los embotelladores, se dé preferencia a la participación en orden de inscripción.
2. Cada participante puede competir con hasta 03 etiquetas de Aceite de Oliva Virgen Extra. Cada muestra debe tener un formulario de inscripción (Anexo I), y un informe técnico con el resultado de las siguientes análisis químicos:
  - **la acidez libre, expresada en% del peso de ácido oleico,**
  - **Número de peróxido,**
  - **K232mm,**
  - **K270mm e**
  - **ΔK**El informe técnico debe ser emitido por su país de origen.
3. Mantener las muestras será responsabilidad de JKPG Mídia (Expo Azeite), obteniendo los resultados mantenidos en secreto hasta que su divulgación.
4. Las muestras y los informes originales serán recibidos en la sede de JKPG Mídia del 01 de enero al 10 de junio de 2017, todos los envíos deben tener los costos **PREPAGOS** en cantidad mínima de 1,5 litros dividido en 3 botellas de 500 ml del mismo lote de producción. La JKPG Mídia no se hace responsable de cualquier gasto o costumbres envío. Poner en la descripción del producto: “Muestras para competência de aceites de oliva”

Junto con las muestras que el participante deberá adjuntar carta comprovatória como se indica a continuación y escribir ACEITE DE OLIVA en la embalaje (grande y visible). No envíe por UPS o FEDEX, utilizar el correo regular

### Declaração

À Jairo Klapp  
R. Dr. Renato Paes de Barros, 696 – cj. 24  
Cep – 04530-000 – Itaim Bibi – SP  
São Paulo – Brasil – BR

Declaro que o produto enviado se trata de amostras de azeite para a Expoazeite exposição de Azeites de Olivas no Brasil.

**Produto sem valor comercial, somente para amostra.**

Obrigado. – Firma y Sello de la empresa.

5. Las muestras serán codificadas en la oficina de la JKPG Mídia (expo Azeite), uno de ellos serán almacenados por cualquier pérdida o necesidad de contra-análisis, otra se utiliza para prueba de sabores y el último será utilizado para las fotos, la sala de exposiciones y otras necesidades de los medios de comunicación.
6. Sólo se confirmó la adjudicación de los aceites que son prueba de su pureza.
7. El jurado del concurso estará compuesto por, al menos:
  - **Un Catador invitado de Italia, España o Portugal**
  - **Tres Catadores de Brazil.**
8. El jurado evaluará y adjudicación de los aceites considerados adecuados. El jurado hará una síntesis de los resultados sólo a través de la estadística matemática, en particular de la mediana. No será publicado y público, lo posgrado de los productores participantes, o la puntuación obtenida en cada muestra, sólo estarán disponibles un reparto de los productores. Las tablas de votación, y cualquier evaluación final de cada muestra, se reservan para el jurado y podrá expedirse a los productores, mediante la aplicación por los afectados, **la decisión del jurado es inapelable.**
9. El premio será designado de la siguiente manera:  
**Harmonia (frutado, amargor y rojo) - Virgen Extra**
  - Certificado Oro al 1er lugar Hemisfério Norte y 1er lugar Hemisferio Sur
  - Certificado Plata al 2º lugar Hemisfério Norte y 2º lugar Hemisferio Sur
  - Certificado Bronce al 3er lugar Hemisfério Norte y 3er lugar Hemisferio Sur
10. Los resultados y la entrega de certificados se llevará a cabo dentro de la Expoazeite - FERIA Internacional de Aceite de Oliva, Aceitunas y Conservas - SP 2017 (10 y 11 de Julio), la programación aparecerá en el anuncio y la página del evento ([expoazeite.com.br](http://expoazeite.com.br)).
11. La inscripción sólo se considerará completa después de recibir la siguiente:
  - Formulario de solicitud debidamente cumplimentado (Anexo I), uno para cada Aceite participante.
  - **INFORME TÉCNICO ORIGINAL** con la pureza y la acidez, expedido por el país de origen de aceite de oliva.
  - El pago de **Us\$150,00** por cada solicitud de registro para los expositores de Expoazeite y **Us\$350,00** para los demás.
  - Recibir 3 botellas de 500ml para cada registro.
12. La organización se reserva el derecho de modificar la política actual en cualquier momento en caso necesario.

Para más información contactar Jairo Klapp, Teléfono (+5511)3071-2277, Skype: jairosk  
Email: [info@expoazeite.com.br](mailto:info@expoazeite.com.br) Web: [www.expoazeite.com.br](http://www.expoazeite.com.br)

## DISPOSICIONES GENERALES

1. La inscripción y participación en este Concurso implica la aceptación plena e incondicional de todos los elementos contenidos en el presente Reglamento.
2. Es para los aceites responsable de cualquier y toda responsabilidad relacionada con la información proporcionada, así como la idoneidad de los productos enviados.
3. El iEvento no es responsable de las entradas que no se hacen a los problemas con la transmisión de datos, el usuario del servidor, las líneas telefónicas o proveedores de acceso de los usuarios, los errores en la lectura o incluso por falta de electricidad en lugar de acceso de los usuarios, sin exclusión de los demás casos previstos por la ley.
4. El iEvento no será responsable por cualquier daño o pérdida de los aceites participantes en este evento.
5. El iEvento se reserva el derecho de limitar el número de entradas, el número de los aceites que se mostrará.
6. Está claro que, con la confirmación de la validación de la inscripción, será de exclusiva responsabilidad de los participantes, la información proporcionada en el registro, el último tema que a la descalificación, en el caso de, inexactos, incompletos o no permitir la identificación y localización de los abonados, si Los ganadores son
7. La divulgación de este concurso se llevará a cabo a través de internet y los medios de comunicación en general, otros medios pueden ser utilizados a discreción del iEvento.
8. Para efectos de comprensión general, se considerará el GMT -3 como referencia.
9. Las cuestiones no cubiertas por el presente reglamento serán resueltas por una comisión integrada por tres (3) representantes de iEvento Promociones e Turismo Ltda.. Cuyas decisiones serán definitivas y vinculantes.
10. Este reglamento fue registrado el 20 de Notario Notas Itaim Bibi en Sao Paulo, R. Joaquim Floriano, 889 - Itaim Bibi en Sao Paulo - SP.



**ANEXO I**  
**CONCURSO DE ACEITES VIRGEN EXTRA**  
**“PRÊMIO EXPO AZEITE”**  
**5ª Edição**

Formulario de Inscripción

Empresa:		
Dirección:		
Ciudad:	Estado:	Código Postal:
Contacto:	Cargo:	
Teléfono:	Fax:	MóBILE.:
Email.:		
Lugar y fecha:		
Firma y sello:		

Realización y organización

